

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix- Travail- Patrie

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS

SECRETARIAT GENERAL

DIRECTION GENERALE DES TRAVAUX
D'INFRASTRUCTURES

UNITE DE PREPARATION ET DE SUIVI DU VOLET
ROUTIER DU PLANUT



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace- Work- Fatherland

MINISTRY OF PUBLIC WORKS

SECRETARIAT GENERAL

GENERAL DIRECTORATE OF
INFRASTRUCTURE WORKS

PLANUT PREPARATION AND MONITORING
UNIT

ADDITIF 2 N° 215 du 19 SEPT 2022 A L'ADDITIF N°183 DU 17/08/2022 DE L'AVIS
D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE

**POUR L'EXÉCUTION DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DE CERTAINS AXES ROUTIERS DANS
LE CADRE DU PLAN D'URGENCE TRIENNAL POUR L'ACCELERATION DE LA CROISSANCE
ECONOMIQUE EN RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN.**

Lot 9: TRONÇON: GUIDJIBA-TAPARE (57 Km)

- ❖ **LOT 9-A : GUIDJIBA-PONT DE BENOUE (y compris construction du pont sur la Bénoué) : 24 Km ;**
- ❖ **LOT 9-B: PONT DE LA BENOUE-TAPARE: 33 Km.**

**FINANCEMENT : BIP-MINTP/BUDGET DU PLAN D'URGENCE TRIENNAL EXERCICE 2022 ET
SUIVANTS**

AUTORITE CONTRACTANTE, MAITRE D'OUVRAGE : Ministre des Travaux Publics

Le Ministre des Travaux Publics, Autorité Contractante, lance pour le compte de la République du Cameroun, un Appel d'Offres International Ouvert, en procédure d'urgence pour la réalisation de l'opération susvisée. Suite aux demandes d'éclaircissements, il apporte à travers le présent additif des corrections à l'additif N°183 du 17 Août 2022 d'une part, et corrige l'avis N°065/AOIO/MINTP/CSPM-PLANUT/CCCM-TR/2022 du 13 juin 2022, d'autre part.

1. Objet de l'additif N°2 de l'appel d'offres

Le présent additif a pour objet

- La modification de l'additif N°183 du 17 Août 2022 relative au Directeur de projet ;
- La modification du Règlement Particulier d'Appel d'Offres de l'avis de base n°065/AOIO/MINTP/CSPM-PLANUT/CCCM-TR/2022 du 13 juin 2022;
- La modification de l'article 14 alinéa 14.5a du CCAP relative aux approvisionnements.

2. Consistance des Travaux de l'additif

Les modifications prises en compte dans le présent additif sont les suivantes:

a) Modification de l'additif N°183 du 17 Août 2022 relative au Directeur de projet

Au lieu de

“ Conducteur des Travaux ne remplissant pas les conditions de qualification et d'expérience suivantes : « être ingénieur de génie civil (BAC +5) d'au moins dix (10) années d'expérience parlant français ou anglais et avoir été directeur d'au moins un (01) projet de construction routière (travaux neufs) similaire » ;

Lire plutôt

Un Chef de Projet ne remplissant pas les conditions de qualification et d'expérience suivantes :
« être ingénieur de génie civil (BAC +5) d'au moins vingt (20) années d'expérience parlant français ou anglais et avoir été directeur d'au moins un (01) projet de construction routière (travaux neufs) d'un linéaire supérieur ou égal à 20km et coûtant au moins dix (10) milliards FCFA »

b) Modification du Règlement Particulier d'Appel d'Offres de l'avis N° 065/AOIO/MINTP/CSPM-PLANUT/CCCM-TR/2022 du 13 juin 2022

PIECE 1. RÈGLEMENT PARTICULIER DE L'APPEL D'OFFRES (RPAO)

Au lieu de

Article 10. (Article 13.1 (c) RGAO) : Pièces constituant l'offre financière (volume 3)

1.3 Le détail quantitatif et estimatif des travaux (pièce 7) ;

Article 25. (Article 32.1 RGAO) : Évaluation des offres

25.2 2ème étape : Vérification des critères essentiels

Pour être qualifié, le soumissionnaire devra satisfaire les critères suivants :

- i. **Lot 9-A : Expériences (références)** du soumissionnaire comprenant quatre (04) sous-critères : le critère de références est estimé rempli si trois (03) des quatre (04) sous-critères ci-dessous sont satisfaits :

N°	Désignation
1	Références du soumissionnaire en Bâtiments et Travaux Publics (BTP) Avoir réalisé au cours des dix dernières années, dans le domaine des routes, un projet d'un montant au moins égal à 15 000 000 000 (quinze milliards) FCFA ;
2	Références en projets routiers et ouvrages d'art Avoir réalisé au cours des dix dernières années, un projet de construction ou de réhabilitation de route bitumée de montant supérieur ou égal à 15 000 000 000 (quinze milliards) FCFA comportant au moins un pont en Béton Armé de longueur supérieure ou égale à 50 ml.
3	Avoir réalisé au cours des dix dernières années un projet de pont de longueur supérieur ou égale à 80 ml
4	Références en travaux spécifiques Avoir réalisé au cours des Cinq dernières années, au moins un projet de construction de route bitumée en Afrique subsaharienne d'un montant supérieur ou égal à 25 000 000 000 (vingt-cinq milliards) FCFA .

Lire plutôt

Article 10. (Article 13.1 (c) RGAO) : Pièces constituant l'offre financière (volume 3)

1.3 Le détail quantitatif et estimatif des travaux (pièce 7), **signée et datée** ;

Article 25. (Article 32.1 RGAO) : Évaluation des offres

25.2 2ème étape : Vérification des critères essentiels

Pour être qualifié, le soumissionnaire devra satisfaire les critères suivants :

- ii. **Lot 9-A : Expériences (références)** du soumissionnaire comprenant quatre (04) sous-critères : le critère de références est estimé rempli si trois (03) des quatre (04) sous-critères ci-dessous sont satisfaits :

N°	Désignation
1	Références du soumissionnaire en Bâtiments et Travaux Publics (BTP) Avoir réalisé au cours des dix dernières années, dans le domaine des routes, un projet d'un montant au moins égal à 15 000 000 000 (quinze milliards) FCFA ;
2	Références en projets routiers et ouvrages d'art Avoir réalisé au cours des dix dernières années, un projet de construction ou de réhabilitation de route bitumée de montant supérieur ou égal à 15 000 000 000 (quinze milliards) FCFA comportant au moins un pont en Béton Armé de longueur supérieure ou égale à 80 ml.
3	Avoir réalisé au cours des dix dernières années d'un projet de pont de longueur de 80 ml au moins pour le lot 9-A.
4	Références en travaux spécifiques Avoir réalisé au cours des Cinq dernières années, au moins un projet de construction de route bitumée en Afrique subsaharienne d'un montant supérieur ou égal à 25 000 000 000 (vingt-cinq milliards) FCFA.

c) Modification de l'article 14 alinéa 14.5a du CCAP relative aux approvisionnements

PIECE 4. CAHIER DES CLAUSES ADMINISTRATIVES PARTICULIERES (CCAP)

Au lieu de

Article 14 (Article 14.5): Décomptes mensuels provisoires

Le décompte correspondant à la situation provisoire sera calculé sur la base des prix unitaires en francs CFA XAF. Le décompte mensuel correspondant établi en dix (10) exemplaires par le Cocontractant sera remis au Maître d'œuvre et comprendra:

- Le décompte de la part HTVA;
- Le décompte correspondant à la TVA.

Le décompte sera établi selon le modèle agréé par le Chef de Service du Marché et indiquant le montant total des sommes auxquelles il peut prétendre du fait de l'exécution du marché, depuis le début de celui-ci. Le montant du décompte mensuel Hors Taxe est la somme:

- a) Des avances éventuelles accordées au titre du démarrage des travaux ou approvisionnements.

Lire plutôt

Article 14 (Article 14.5): Décomptes mensuels provisoires

Le décompte correspondant à la situation provisoire sera calculé sur la base des prix unitaires en francs CFA XAF. Le décompte mensuel correspondant établi en dix (10) exemplaires par le Cocontractant sera remis au Maître d'œuvre et comprendra:

- Le décompte de la part HTVA;
- Le décompte correspondant à la TVA.

Le décompte sera établi selon le modèle agréé par le Chef de Service du Marché et indiquant le montant total des sommes auxquelles il peut prétendre du fait de l'exécution du marché, depuis le début de celui-ci. Le montant du décompte mensuel Hors Taxe est la somme:

- a) Des avances éventuelles accordées au titre du démarrage des travaux.

11. Remise des offres

La date du 30/08/2022 prévue pour le dépôt des offres est reportée au **04 OCT 2022** à 15 heures, heure locale.

14. Ouverture des plis

La date du 30/08/2022 prévue pour l'ouverture des offres est reportée au **04 OCT 2022** à 16 heures, heure locale par la Commission Spéciale de Passation des Marchés au titre du Plan d'Urgence Triennal pour l'Accélération de la Croissance Économique (CSPM-PLANUT) en République du Cameroun, siégeant dans les Services du Premier Ministre à Yaoundé, en présence des soumissionnaires.

18. Renseignements complémentaires

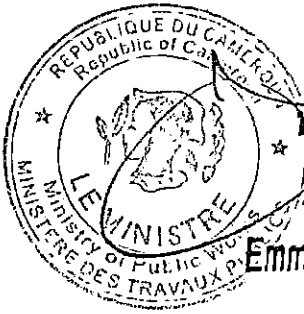
Les renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus auprès du Ministère des Travaux Publics : **Unité de Préparation et de Suivi du Volet Routier du PLANUT, 5^{ème} étage du Bâtiment abritant les Services du Ministère des Travaux Publics au quartier Bastos à Yaoundé, face Ambassade de SUISSE.**

Fait à Yaoundé, le **19 SEPT 2022**

Le Ministre Des Travaux Publics

Ampliations :

MINMAP (pour info) ;
ARMP (pour publication) ;
CSPM/PLANUT (pour info)


Emmanuel NGANOU D.

REPUBLIC OF CAMEROON
Paix-Travail-Patrie

MINISTRY OF PUBLIC WORKS

SECRETARIAT GENERAL

DIRECTION GENERALE DES TRAVAUX
D'INFRASTRUCTURES

UNITE DE PREPARATION ET DE SUIVI DU VOLET
ROUTIER DU PLANUT



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace-Work-Fatherland

MINISTRY OF PUBLIC WORKS

SECRETARIAT GENERAL

DIRECTORATE GENERAL OF
INFRASTRUCTURE WORKS

PLANUT ROAD PROJECTS PREPARATION AND
MONITORING UNIT

ADDENDUM 2 No. ~~215~~ of 19 SEPT 2022 To THE ADDENDUM No.183 OF
17/08/2022 OF THE OPEN INTERNATIONAL CALL FOR TENDERS IN EMERGENCY
PROCEDURE D'URGENCE

FOR THE EXECUTION OF SOME ROAD CONSTRUCTION WORKS AS PART OF THE THREE-
YEAR EMERGENCY PLAN FOR THE ACCELERATION OF ECONOMIC GROWTH IN THE
REPUBLIC OF CAMEROON.

Lot 9: ROAD SECTION: GUIDJIBA-TAPARE (57 KM)

❖ LOT 9-A: GUIDJIBA-BENOUE BRIDGE (including the construction of the Benoue
Bridge): 24 Km;

❖ LOT 9-B: BENOUE-TAPARE BRIDGE: 33 Km

FINANCING: PIB-MINTP/BUDGET OF THE THREE-YEAR EMERGENCY PLAN, FINANCIAL
YEAR 2022 ET SEQ

CONTRACTING AUTHORITY, PROJECT OWNER: Ministry of Public Works

The Minister of Public Works, Contracting Authority, hereby issues on behalf of the Republic of Cameroon, an Open International Call for Tenders in emergency procedure for the execution of the above works. Following requests for clarification, he has brought, through this addendum, amendments to the addendum No.183 of 17 August 2022 on the one hand, and to the Call for Tenders No. 065/AOIO/MINTP/CSPM-PLANUT/CCCM-TR/2022 of 13 June 2022, on the other hand.

1. Purpose of the Addendum No. to the Call for Tenders

this addendum aims to:

- modify the addendum No.183 of 17 August 2022 concerning the Project Director;
- amend the Special Tender Regulations of the initial Call for Tenders No.065/AOIO/MINTP/CSPM-PLANUT/CCCM-TR/2022 of 13 June 2022;
- amend Article 14 paragraph 14.5a of the Special Administrative Terms and Conditions (CCAP) relating to supplies.

2. Scope of the addendum

The changes made in this addendum are as follows:

- a) modify the addendum No.183 of 17 August 2022 concerning the Project Director

Rather than

"Works Foreman not meeting the following qualification and experience requirements: "Be a civil engineer (GCE A/L+5) with at least twenty (10) years of experience, French or English-

speaking and must have been the Director of at least one (1) similar road construction project (new works)";

To be read

A Project Director not meeting the following qualification and experience requirements: "Be a civil engineer (GCE A/L+5) with at least twenty (20) years of experience, French or English-speaking and must have been the Director of at least one (1) road construction project (new works) with a minimum length of 20 Km and worth at least ten (10) billion CFAF"

b) Modification of the Special Tender Regulations of the initial Call for Tenders No.065/AOIO/MINTP/CSPM-PLANUT/CCCM-TR/2022 of 13 june 2022

PIECE 1. SPECIFIC TENDERS REGULATION (RGAO)

Rather than

Article 10. (Article 13.1 (c) RGAO): Documents constituting the financial offer (Volume 3)

1.3 Works bill of quantities (document7);

Article 25. (Article 32.1 RGAO): Tender Evaluation

25.2 Stage 2: Verification of essential criteria

To be qualified, the bidder shall fulfil the following criteria:

- i. **Lot 9-A: Experience (provide references)** of the bidder comprising four (4) sub-criteria: the reference criterion is considered fulfilled if three (3) of the four (4) sub-criteria below are met:

No.	Description
1	Bidder's references in Building and Public Works (BPW) Must have carried out, over the past ten years, a project in the field of roads worth at least fifteen billion (15,000 000,000) CFA francs ;
2	References in road and engineering structures projects Must have carried out over the past ten years, a paved road construction or rehabilitation project worth at least fifteen billion (15,000 000,000) CFA francs , including at least one reinforced concrete bridge with a minimum length of 50 ml.
3	Must have carried out over the past ten years a bridge project of a minimum length of 80 ml
4	References for specific works Must have carried out, over the past five years, at least one paved road construction project in Sub-Saharan Africa, worth at least twenty-five billion (25,000,000,000,000) CFA francs .

To be read

Article 10. (Article 13.1 (c) RG/2010): Documents constituting the financial offer (Volume 3)

1.3 Works bill of quantities (document7) signed and dated;

Article 25. (Article 32.1 RGAO): Tender Evaluation

25.2 Stage 2: Verification of essential criteria

To be qualified, the bidder shall fulfil the following criteria:

- ii. **Lot 9-A: Experience (provide references)** of the bidder comprising four (4) sub-criteria: the reference criterion is considered fulfilled if three (3) of the four (4) sub-criteria below are met:

No.	Description
1	Bidder's references in Building and Public Works (BPW) Must have carried out, over the past ten years, a project in the field of roads worth at least fifteen billion (15,000 000,000) CFA francs ;
2	References in road and engineering structures projects Must have carried out over the past ten years, a paved road construction or rehabilitation project worth at least fifteen billion (15,000 000,000) CFA francs , including at least one reinforced concrete bridge with a minimum length of 80 ml.
3	Must have carried out over the past ten years a bridge project of a minimum length of 80 ml. for lot 9-A
4	References for specific works Must have carried out, over the past five years, at least one paved road construction project in Sub-Saharan Africa, worth at least twenty-five billion (25,000,000,000,000) CFA francs .

- c) **Amendment of Article 14 paragraph 14.5a of the Special Administrative Terms and Conditions relating to supplies**

DOCUMENT 4. SPECIAL ADMINISTRATIVE CONDITIONS

Rather than

Article 14 (Article 14.5): Provisional monthly invoices

The invoice corresponding to the provisional situation will be calculated based on unit prices in CFA francs XAF. The corresponding monthly invoice drawn up in ten (10) copies by the Co-contractor shall be submitted to the project Manager and shall include:

- invoice net of taxes
- the corresponding VAT invoice.

The invoice shall be drawn up in accordance with the model approved by the Contract Service Head and shall indicate the total amount to which he may be entitled as a result of the execution of the contract, right from the beginning of the contract. The amount of the monthly invoice, exclusive of tax, shall be:

a) any start-up advances for works or supplies.

To be read

Article 14 (Article 14.5): Provisional monthly invoices

The invoice corresponding to the provisional situation will be calculated based on unit prices in CFA francs XAF. The corresponding monthly invoice drawn up in ten (10) copies by the Co-contractor shall be submitted to the project Manager and shall include:

- invoice net of taxes
- the corresponding VAT invoice.

The invoice shall be drawn up in accordance with the model approved by the Contract Service Head and shall indicate the total amount to which he may be entitled as a result of the execution of the contract, right from the beginning of the contract. The amount of the monthly invoice, exclusive of tax, shall be:

- a) any start-up advances for works.

11. Submission of Tenders

04 OCT 2022

The initial date of 30/08/2022 for submission has been postponed to..... at 15.00 local time.

14. Opening of Tenders

04 OCT 2022

The initial date of 30/08/2022 for the opening of tenders has been postponed to _____ at 4:00 p.m. local time by the Special Tenders Board for the Three-Year Emergency Plan for the Acceleration of Economic Growth (CSPM-PLANUT) in the Republic of Cameroon, found at the Prime Minister's Office in Yaounde, in the presence of the bidders.

18. Further Information

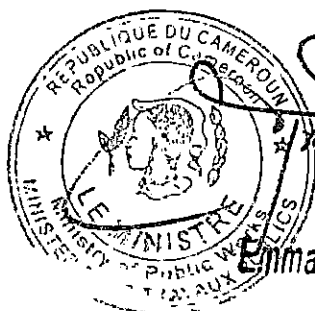
Additional technical information may be obtained at the Ministry of Public Works: **PLANUT Road Projects Preparation and Monitoring Unit, located on the 5th floor of the Building housing the Services of the Ministry of Public Works, Bastos neighbourhood, opposite the Embassy of Switzerland.**

Done in Yaounde, on 19 SEPT 2022

The Minister of Public Works,

True copies:

MINMAP (for info);
PCRA (for publication);
CSPM/PLANUT (for info)


Emmanuel NCANOU D.